

**BRANDT NORDIC A/S**

Årsrapport 2013

*Annual Report 2013*

Generalforsamling, Sønderborg d.  
*Annual General Meeting Sønderborg,*

Dirigent / Chairman:

*Manuel José Larrea.*

*19. 5. 2014*

The English text is a translation. The original Danish text shall be the governing text for all purposes and in case of any discrepancy the Danish wording shall be applicable

CVR-nr. 60 56 42 13

Reg. No. 60 56 42 13

**Brandt**

**De Dietrich** 

**FAGOR** 

Brandt Nordic A/S · Lollandsgade 4 · DK-6400 Sønderborg · Tlf. 7342 1800 · fax 7342 1811  
salg@fagorbrandt.com · kundeservice@fagorbrandt.com · administration@fagorbrandt.com  
www.brandt-hvidevarer · www.bestilservice.nu

Bank: Danske Bank, kontonr. 3227-3227149167 · A/S reg.nr. 64 689 · CVR 60564213

## Indhold *Contents*

Ledelsespåtegning <i>Statement by the Executive and Supervisory Boards</i>	2
Den uafhængige revisors påtegning <i>Independent Auditors' report</i>	3
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	5
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	5
Hovedtal <i>Financial highlights</i>	6
Beretning <i>Operating review</i>	7
Årsregnskab 1. januar – 31. december <i>Financial statements for the year ended 31 December</i>	9
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	9
Resultatopgørelse <i>Income statement</i>	14
Balance <i>Balance sheet</i>	15
Egenkapitalsopgørelse <i>Statement of changes in equity</i>	17
Noter <i>Notes</i>	18

## Ledelsespåtegning

Bestyrelse og direktion har til dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 for Brandt Nordic A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold, årets resultat og af selskabets finansielle stilling.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Sønderborg, den 19. maj 2014  
*Sønderborg, 19 May 2014*

Direktion:  
*Executive Board*

  
Manuel Jose Larrea Arana

Bestyrelse:  
*Board of directors:*

---

Galo Valor Sanchez  
Formand/Chairman

---

Marc Herve Osina

  
Manuel Jose Larrea Arana

## *Statement by the Board of Directors and Executive Board*

*The Board of Director and Executive Board have today discussed and approved the annual report of Brandt Nordic A/S for the financial year 1 January – 31 December 2013.*

*The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

*It is our opinion that the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2012 and of the result of the Company's operations for the financial year 1 January 2013 - 31 December 2013.*

*Further, it is our opinion, that the Management's review gives a fair review of the developments in the Company's operations and financial matters, the result of the Company and the financial position.*

*We recommend that the annual report be approved at the annual general meeting.*

## Den uafhængige revisors påtegning

### Til kapitalejerne i Brandt Nordic A/S

#### Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Brandt Nordic A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurdering overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

## *Independent Auditors' report*

### *To the Shareholders of Brandt Nordic A/S*

#### *Report on the financial statements*

*We have audited the financial statements of Brandt Nordic A/S for the financial year 1 January to 31 December 2013, which comprise the accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### *Management's responsibility for the financial statements*

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

#### *Auditor's responsibility and basis of opinion*

*Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatements.*

*An audit involves performing procedure to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statement, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedure that are appropriate in the circumstances, but not for the*

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet

Uden at modificere vores konklusion henviser vi til oplysningerne i note 1, hvor der er redegjort for at årsrapporten ikke er aflagt under forudsætning af fortsat drift og at anvendt regnskabspraksis er tilrettet som følge heraf.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Sønderborg, den 19. maj 2014  
Sønderborg, 19 May 2014

### Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

  
Jan Thietje  
Statsautoriseret revisor  
Chartered accountant

*purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as the overall presentation of the financial statements.*

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.*

*Our audit has not resulted in any qualification.*

### Opinion

*In our opinion the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position as at 31 December 2013 and of the results of its operations for the financial year 1 January to 31 December 2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### Emphasis of matter regarding conditions in the financial statement

*Without modifying our opinion, we refer to information in note 1, where it is explained that the annual report is not prepared on basis of going concern and the accounting policies have been adjusted accordingly.*

### Statement on the management commentary

*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management commentary. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements.*

*On this basis, it is our opinion that the information provided in the management commentary is consistent with the financial statement.*

**Ledelsesberetning**  
*Management's review*

**Selskabsoplysninger**  
*Company details*

Brandt Nordic A/S  
Lollandsgade 4  
DK-6400 Sønderborg

Tel: 73 42 1800  
Fax: 73 42 18 81  
Hjemmeside/website: [www.fagorbrandt.dk](http://www.fagorbrandt.dk)  
E-mail: [administration@fagorbrandt.com](mailto:administration@fagorbrandt.com)

CVR-nr./Registration no.: 60 56 42 13  
Hjemsted/Registered office: Sønderborg  
Regnskabsår/Financial year: 1. januar – 31. december

**Bestyrelse**  
*Supervisory Board*

Galo Valor Sanchez, Formand/*Chairman*  
Marc Herve Osina  
Manuel Jose Larrea Arana

**Direktion**  
*Executive Board*

Manuel Jose Larrea Arana

**Revision**  
*Auditors*

Deloitte  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Kongevej 28  
DK-6400 Sønderborg

**Ledelsesberetning**  
*Management's review*

**Hovedtal**  
*Financial highlights*

tkr. DKK'000	2013	2012	2011	2010	2009
-----------------	------	------	------	------	------

**Hovedtal**  
*Key Figures*

Nettoomsætning <i>Revenue</i>	34.021	39.376	41.818	73.066	91.169
Bruttoresultat <i>Gross profit</i>	11.333	5.468	10.733	11.355	14.483
Resultat før finansielle poster <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>	-2.360	-6.604	-3.288	-9.554	-7.089
Årest resultat <i>Profit/loss for the year</i>	-2.360	-6,542	-3.511	-9.802	-7.142

Balance sum <i>Balance sheet total</i>	10.825	20.185	24.422	30.604	44.117
Egenkapital <i>Equity</i>	302	2.662	9.204	4.215	14.017

Gennemsnitlig antal fuldtidsbeskæftigede <i>Average number of full-time employees</i>	18	24	34	44	50
--	----	----	----	----	----

## Ledelsesberetning *Management's review*

### Beretning

### *Operating review*

#### Virksomhedens væsentlige aktiviteter

#### *Principal activities of the Company*

Brandt Nordic A/S varetager FagorBrandt koncernens markeds-mæssige interesser i Skandinavien.

*Brandt Nordic A/S is responsible for the Fagor Brandt Group's market interest in Scandinavia.*

#### Udvikling i økonomiske aktiviteter og forhold

#### *Development in activities and financial position*

Selskabets resultatopgørelse for 2013 udviser et underskud på 2,4 mio. kr.

*The Company's income statement for 2013 shows a loss of DKK 2,4 million.*

Resultatet må betegnes som utilfredsstillende.

*The result must be regarded as unsatisfactory.*

Det er besluttet at lukke selskabets fysiske salgskontor i Danmark og afslutte selskabets aktiviteter ultimo 2013.

*It has been decided to close the sales office in Denmark and finalised all activities by the end of 2013.*

Selskabets balance pr. 31. december 2013 udviser en egenkapital på 0,3 mio. kr.

*The Company's balance sheet at 31 December 2013 shows and equity of DKK 0.3 million.*

Selskabets egenkapital udgør på balancedagen mindre end halvdelen af den tegnede kapital. Ledelsen vil i henhold til Selskabslovens § 119 redegøre for selskabets økonomiske stilling på generalforsamlingen.

*The company's equity at the reporting date is less than half of its registered capital. The management will under the Companies Act § 119 explain the company's financial position at the AGM.*

I henhold til note 1 fremgår det at ledelsen ikke anser årsrapporten for at kunne aflægges under forudsætning af fortsat drift. Årsrapporten er aflagt efter realisationsprincipper.

*In accordance with note 1 it is stated that the management does not consider that the annual report can be prepared under going concern. The annual report has been prepared under the realizations principles.*

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
*Financial statements for the year ended 31 December*

**Usikkerhed ved indregning og måling**

Måling af garantiforpligtelser forudsætter at situationen i Fagorbrandt koncernen normaliseres i løbet af 1 halvår 2014.

*Uncertainty about recognition and measurement*

*Measurement of warranty provision is based on the precondition that the situation in the Fagorbrandt group will be normalised in 1<sup>st</sup> half year of 2014.*

**Usædvanlige forhold**

På grund af ledelsens beslutning om at lukke selskabet på sigt, er årsrapporten ikke aflagt under forudsætning af going concern. Som anført under anvendt regnskabspraksis er årsrapporten aflagt efter realisationsprincipper.

*Unusual circumstances*

*Due to the decision to close down the activity of the Company done by the management, the annual report is prepared on basis of not going concern. As also stated under the accounting policies the annual report is based on realization principles.*

**Begivenheder efter balancedagen**

Størstedelen af koncernens fabrikker i udlandet er opkøbt af en ny investor i 2014. Det forventes at produktionen af selskabets brands normaliseres snarest.

*Events after the balance sheet date*

*The majority of the Group's factories abroad are being bought by a new investor in 2014  
It is expected that the production of the brands will resume soon.*

Der er herudover efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, der væsentligt vil kunne påvirke vurderingen af selskabets finansielle stilling.

*Apart from this no events have occurred after the balance sheet date, which significantly affect the evaluation of the Company's Financial position.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the year ended 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Brandt Nordic A/S for 2013 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Going concern

Ledelsen har vurderet, at going concern-forudsætningen ikke er opfyldt, jf. omtalen i note 1. Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år, men indregning, måling, klassifikation og opstilling af regnskabsposter mv. er sket under hensyntagen til, at selskabets aktiver og forpligtelser realiseres.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balance, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

### *Accounting policies*

*The annual report of Brandt Nordic A/S for 2013 has been prepared in accordance with the provision applying to reporting class B sized enterprises under the Danish Financial Statements Act.*

*The accounting policies are consistent with those of last year.*

### *Going concern*

*The management has evaluated that the conditions for going concern is not met, as mentioned in note 1.*

*The annual report is prepared on the same accounting policies as last year, however the recognition, measurement, classification and presentation of the accounting transactions is under the condition that all the Company's assets and liabilities are realized.*

### *Recognition and measurement*

*Assets are recognised on the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be reliably measured.*

*Liabilities are recognised on the balance sheet when an outflow of economic benefits is probable and when the liability can be reliably measured.*

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measure as described below for each individual item.*

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost implying the recognition of a constant effective interest rate to maturity. Amortised cost is calculated as initial cost minus any principal repayments and*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the year ended 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutadifferencer, der opstår mellem transaktionsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsen opståen eller indregning i seneste årsrapport indregnes i resultatopgørelse under finansielle indtægter og omkostninger.

### *Accounting policies*

*plus or minus the cumulative amortisation of any difference between cost and nominal amount.*

*In recognising and measuring assets and liabilities, any gains losses and risks occurring prior to the presentation of the annual report that evidence conditions existing at the balance sheet date are taken into account.*

*Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities measures at fair value or amortised cost. Equally, cost incurred to generate the year's earnings are recognised, including depreciation, amortisation, impairment and provisions as well as reversals as a result of changes in accounting estimates of amounts which were previously recognised in the income statement.*

### *Foreign currency translation*

*On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

*Receivables and payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest consolidated and parent company financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the year ended 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies*

### Resultatopgørelsen

### *Income statement*

#### Nettoomsætning

#### *Revenue*

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart.

*Revenue from the sale of goods for resale and finished goods is recognised in the income statement provided that transfer for risk to the buyer has taken place before year end and that the income can be reliably measured and is expected to be received. Revenue is measured ex. VAT, and taxes charged on behalf of third parties.*

#### Andre eksterne omkostninger

#### *Other external expenses*

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, ydelser på operationelle leasingkontrakter m.v.

*Other external expenses comprise costs of distribution, selling, advertising, administration, premises, bad debts, operating lease payments, etc.*

#### Finansielle indtægter og omkostninger

#### *Financial income and expenses*

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen m.v.

*Financial income and expenses comprise interest income and expense, gains and losses on securities, payables and transactions denominated in foreign currencies as well as surcharges and refunds under the on-account tax scheme, etc.*

#### Skat af årets resultat

#### *Skat af årets resultat*

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnet i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til bevægelser direkte til egenkapitalen.

*Tax for the year comprises current tax and changes in deferred tax for the year. The tax expense relation to the profit/loss for the year is recognised in the income statement, and the tax expense relating to changes directly recognised in the equity is recognised directly in equity.*

#### Balancen

#### *Balance sheet*

#### Materielle anlægsaktiver

#### *Tangible fixed assets*

Grunde og bygninger samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til nettorealiseringsværdi.

*Land and buildings, plant and machinery and fixtures and fittings, tools and equipment are measured at net realizable value.*

Der er ikke foretaget opskrivning såfremt den forventede nettorealiseringsværdi er højere end bogført værdi.

*There has not been any revaluation if the expected net realizable value is higher than the booked value.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the year ended 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis

Fortjeneste og tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til nettorealiseringsværdi baseret på fremtidige pengestrømme.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til nettorealiseringsværdi baseret på fremtidige pengestrømme.

### Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balance som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende ikke-skattemæssigt afskrivningsberettiget goodwill og kontoejendomme samt andre poster, hvor midlertidige forskelle er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

### *Accounting policies*

*Gains and losses on the disposal of property plant and equipment are determined as the difference between the sales price less disposal costs and the carrying amount at the date of disposal. The gains or losses are recognised in the income statement as other operating income or other operating costs, respectively.*

### *Inventories*

*Inventories are measured at net realized value based on future cash flow.*

### *Receivables*

*Receivables are measured at net realized value based on future cash flow.*

### *Corporation tax and deferred tax*

*Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income of prior years and for tax paid on account.*

*Deferred tax is measured using the balance sheet liability method on all temporary difference between the carrying amount and the tax base of assets and liabilities. However, deferred tax is not recognised on temporary differences relating to goodwill which is not deductible for tax purposes and on office premises and other items where temporary differences arise at the date of acquisition without affecting either profit/loss for the year or taxable income. Where alternative tax rules can be applied to determine the tax base, deferred tax is measured based on the planned use of the asset or settlement of the liability, respectively.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the year ended 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenheder og jurisdiktion.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

### Hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser. Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et forbrug af selskabets økonomiske ressourcer.

Hensatte forpligtelser måles til forventet netto-realiseringsværdi.

Garantiforpligtelser omfatter forpligtelser til udbedring af arbejder inden for garantiperioden 1-2 år. Garantiforpligtelser måles til forventet nettorealiseringsværdi og indregnes på baggrund af erfaringer med garantiarbejder.

### Gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi baseret på fremtidige pengestrømme.

### *Accounting policies*

*Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carryforwards, are recognised at the expected value of their utilisation; either as a set-off against tax on future income or as a set-off against deferred tax liabilities in the same legal tax entity and jurisdiction.*

*Deferred tax is measured according to the tax rules and at the tax rates applicable in the respective countries at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. The change in deferred tax as a result of changes in tax rates is recognised in the income statement.*

### *Other provisions*

*Provisions comprise anticipated costs related to warranties. Provisions are recognised when, as a result of past events the Company has a legal or a constructive obligation and it is probable that there may be an outflow of resources embodying economic benefits to settle the obligation.*

*Provisions are measured at net realisable value.*

*Warranty provisions comprise a commitment to remedy work performed within the warranty period of 1-2 years. Provisions are measured at net realisable value and recognised based on experience with warranty work.*

### *Liabilities*

*Other liabilities are measured at net realisable value based on future cash flow.*

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the year ended 31 December**

**Resultatopgørelse**  
**Income statement**

	Note	2013	2012
	Note		tkr. DKK'000
<b>Nettoomsætning</b>			
<i>Revenue</i>		34.021.091	39.376
Vareforbrug			
<i>Cost of sales</i>		-20.340.446	-27.125
Andre eksterne omkostninger			
<i>Other external expenses</i>		-2.347.685	-6.783
<b>Bruttoresultat</b>			
<i>Gross profit</i>		11.332.960	5.468
Personaleomkostninger			
<i>Staff costs</i>	2	-13.373.342	-11.701
Af- og nedskrivninger af anlægsaktiver			
<i>Depreciation/amortisation of intangible and tangible assets</i>	3	-416.445	-371
<b>Resultat før finansielle poster</b>			
<i>Profit/Loss before financial income and expenses</i>		-2.456.827	-6.604
Finansielle indtægter			
<i>Financial income</i>	4	172.698	116
Finansielle omkostninger			
<i>Financial expenses</i>	4	-75.489	-54
<b>Resultat før skat</b>			
<i>Profit from ordinary activities before tax</i>		-2.359.618	-6.542
Skat af årets resultat			
<i>Tax on profit/loss from ordinary activities</i>	5	0	0
<b>Årets resultat</b>			
<i>Profit/loss for the year</i>		-2.359.618	-6.542
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
<i>Proposal profit appropriation</i>			
Overført resultat			
<i>Retained earnings</i>		-2.359.618	-6.542
<b>Til disposition</b>			
<i>For appropriation</i>		-2.359.618	-6.542

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
*Financial statements for the year ended 31 December*

**Balance**  
*Balance sheet*

	Note	2013	2012
	Note		tkr. DKK'000
<b>AKTIVER</b>			
<b>ASSETS</b>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
<i>Non-current assets</i>			
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			
<i>Tangible fixed assets</i>	6		
Grunde og bygninger		1.403.510	1.508
<i>Land and buildings</i>			
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		7.500	475
<i>Other plant, fixtures and fitting, tools and equipment</i>			
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<u>1.411.010</u>	<u>1.983</u>
<i>Total non-current assets</i>			
<b>Omsætningsaktiver</b>			
<i>Current assets</i>			
<b>Varebeholdninger</b>			
<i>Inventories</i>			
Fræmstillede færdigvarer og handelsvarer		48.192	5.750
<i>Finished goods and goods for resale</i>		<u>48.192</u>	<u>5.750</u>
<b>Tilgodehavender</b>			
<i>Receivables</i>			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		4.803.102	9.492
<i>Trade receivables</i>			
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder		0	2.558
<i>Amount owed by group enterprises</i>			
Andre tilgodehavender		0	16
<i>Other receivables</i>			
Periodeafgrænsningposter		0	32
<i>Prepayments</i>		<u>4.803.102</u>	<u>12.098</u>
<b>Likvide beholdninger</b>			
<i>Cash at bank and in hand</i>		<u>4.562.418</u>	<u>354</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<u>9.413.712</u>	<u>18.202</u>
<i>Total current assets</i>			
<b>AKTIVER I ALT</b>		<u>10.824.722</u>	<u>20.185</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>			

Årsregnskab 1. januar – 31. december  
*Financial statements for the year ended 31 December*

Balance  
*Balance sheet*

	Note	2013	2012
	Note		tkr. DKK'000
<b>PASSIVER</b>			
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Equity</b>			
Selskabskapital			
<i>Share capital</i>		5.411.000	5.411
Overført resultat			
<i>Retained earnings</i>		-5.109.083	-2.749
<b>Egenkapital i alt</b>			
<b>Total equity</b>		301.917	2.662
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
<b>Provisions</b>			
Hensættelser til garantiforpligtelser			
<i>Warranty commitments</i>	7	3.590.567	3.202
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>			
<b>Total provisions</b>		3.590.567	3.202
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>			
<b>Long-term liabilities</b>			
Gæld til tilknyttede virksomheder			
<i>Amounts owed to group enterprises</i>		0	2.439
		0	2.439
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>			
<b>Short-term liabilities and other than provisions</b>			
Leverandører af varer og tjenesteydelser			
<i>Trade payables</i>		1.288.272	2.254
Gæld til tilknyttede virksomheder			
<i>Amounts owed to group enterprises</i>		99.038	3.452
Anden gæld			
<i>Other payables</i>		5.544.928	6.176
		6.932.238	11.882
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>			
<b>Total liabilities other than provisions</b>		6.932.238	14.321
<b>PASSIVER I ALT</b>			
<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>			
		10.824.722	20.185
Going concern	1		
Pantsætning og sikkerhedsstillelser/ <i>Charges and security</i>	8		
Andre økonomiske forpligtelser/ <i>Other financial obligations</i>	9		
Ejerforhold/ <i>Ownership</i>	10		
Koncernforhold/ <i>Grouprelationship</i>	11		

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the year ended 31 December**

**Egenkapitalopgørelse**  
**Statement of changes in equity**

	Aktiekapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2013 <i>Equity at 1 January 2013</i>	5.411.000	-2.749.465	2.661.741
Overført jf. resultatdisponering <i>Transferred, see the profit appropriation account</i>	0	-2.359.618	-2.359.618
<b>Egenkapital 31. december 2013</b> <b>Equity at 31 December 2013</b>	<b>5.411.000</b>	<b>-5.109.083</b>	<b>301.917</b>

**Selskabskapital**  
**Share capital**

	2013	2012
		tkr. DKK'000
Selskabets kapital, 5.411.000 kr. sammensættes således: <i>The Company's capital of DKK 5,411,000 is specified as follows:</i>		
2 aktier a 1.000.000 kr. <i>Two shares of DKK 1,000,000</i>	2.000.000	2.000
24 aktier a 100.000 kr. <i>24 shares of DKK 100,000</i>	2.400.000	2.400
96 aktier a 10.000 kr. <i>96 shares of DKK 10,000</i>	960.000	960
51 aktier a 1.000 kr. <i>51 shares of DKK 1,000</i>	51.000	51
	<b>5.411.000</b>	<b>5.411</b>

Selskabskapital på 5.411.000 kr. har været uændret de seneste 18 år.

*The share capital has remained unchanged at DKK 5,411,000 during the past eighteen years.*

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
*Financial statements for the year ended 31 December*

**Noter**  
*Notes*

**1 Going concern**  
*Going concern*

Selskabets egenkapital udgør på balancedagen mindre end halvdelen af den tegnede kapital. *The company's equity at the reporting date is less than half of its registered capital.*

Selskabets ledelse har under skyldig hensyntagen til ledelsens pligter efter selskabsloven besluttet af lukke selskabets fysiske salgskontor i Sønderborg for at forhindre at selskabets kreditorer lider økonomiske tab. *The Company's management has in accordance with the managerial duties according to the Danish Company's Act decided to close the activity of the sales office in Sønderborg to avoid that any of the Company's creditors will have economical losses.*

Det er ledelsens opfattelse at årsrapporten for 2013 ikke kan aflægges under forudsætning af fortsat drift. *The management believes that the annual report for 2013 can not be prepared on a going concern basis.*

Årsrapporten er aflagt efter realisationsprincipper for at give et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven. *The annual report is prepared on realization principles to give a true and fair view of the Company's assets, liabilities and financial position as at 31 December 2013 and of the result for the financial year 1 January to 31 December 2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act*

**2 Personaleomkostninger**  
*Staff costs*

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
		tkr. DKK'000
Personaleomkostninger er opgjort således: <i>Staff costs are specified as follows:</i>		
Lønninger og gager <i>Wages and salaries</i>	12.244.952	10.205
Pensionsomkostninger <i>Pension costs</i>	638.233	845
Andre omkostninger til social sikring <i>Other social security costs</i>	371.803	398
Andre personaleomkostninger <i>Other staff costs</i>	118.354	253
	<u>13.373.342</u>	<u>11.701</u>
Gennemsnitlig antal medarbejdere <i>Average number of employees</i>	<u>18</u>	<u>24</u>

**3 Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver**  
*Depreciation/amortisation and impairment of tangible fixed assets*

Bygninger <i>Buildings</i>	104.846	105
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plant, fixtures and fittings, tools and equipment</i>	206.495	257
	<u>311.341</u>	<u>362</u>
Avance/tab ved salg af materielle anlægsaktiver <i>Gains/loss on the disposals of tangible fixed assets</i>	105.104	9
	<u>416.445</u>	<u>371</u>

**4 Finansielle indtægter og omkostninger**  
*Financial income and expenses*

Finansielle omkostninger til tilknyttede virksomheder udgør 75.489 kr. (2012: 53 tkr.)  
*Financial expenses to group enterprises amount to DKK 75.489 (2012: kDKK 53)*

**5 Skat af årets resultat**  
*Tax on profit/loss from ordinary activities*

Der påløber ikke skat af årets resultat  
*No tax will be incurred*

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the year ended 31 December**

**Noter**  
**Notes**

**6 Materielle anlægsaktiver**  
**Tangible fixed assets**

	Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plant, fixtures and fittings, tools and equipment</i>	I alt <i>Total</i>
Kostpris 1. januar 2013 <i>Cost at 1 January 2013</i>	5.780.876	6.466.600	12.247.476
Tilgang <i>Additions</i>	0	0	0
Afgang <i>Disposals</i>	0	6.239.620	6.239.620
Kostpris 31. december 2013 <i>Cost at 31 December 2013</i>	5.780.876	226.980	6.007.856
Ned- og afskrivninger 1. januar 2013 <i>Depreciation and impairment at 1 January 2013</i>	4.272.520	5.991.525	10.264.045
Afskrivninger <i>Depreciation</i>	104.846	206.495	311.341
Afskrivninger, afhændede aktiver <i>Depreciation of sold assets</i>	0	5.978.540	5.978.540
Ned- og afskrivninger 31. december 2013 <i>Depreciation and impairment 31 December 2013</i>	4.377.356	219.480	4.596.846
Regnskabsmæssigværdi 31. december 2013 <i>Carrying amount at 31 December 2013</i>	1.403.510	7.500	1.411.010

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
*Financial statements for the year ended 31 December*

**Noter**  
*Notes*

**7 Hensættelser til garantiforpligtelser**  
*Provision for warranty obligations*

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
		tkr. DKK'000
Saldo pr. 1. januar <i>Balance at 1 January</i>	3.201.633	2.498
Årets hensættelse <i>Provision for the year</i>	<u>388.934</u>	<u>704</u>
	<u>3.590.567</u>	<u>3.202</u>

**8 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**  
*Charges and security*

Til sikkerhed for selskabets engagement med Danske Bank A/S er afgivet ejerpantebrev i matr.nr. 4314 af Sønderborg, 2.300.000 kr.

*A mortgage deed registered to the mortgagor, secures upon titlen o. 4314 of Sønderborg DKK 2,300,000 has been provided as security for the company's transaction with Danske Bank A/S*

Herudover er der ingen sikkerhedsstillelser pr. 31. december 2013.

*Apart from this, there is no security at 31 December 2013.*

Årsregnskab 1. januar – 31. december  
*Financial statements for the year ended 31 December*

Noter  
*Notes*

9 Andre økonomiske forpligtelser  
*Other financial obligations*

	2013	2012
		tkr. DKK'000
Forpligtelser ifølge operationelle leasingkontrakter vedrørende automobiler, vandbeholdere og dankort terminaler udgør <i>Operating lease liabilities regarding cars, water containers and            payment terminals total</i>	0	1.117
Eventualforpligtelse som følge af usikkerhed med at opnå regres hos tyrkisk producent vedrørende brandskade. <i>Liability as a result of uncertainty in obtaining recourse against            the Turkish manufacturer due to fire damage.</i>	0	375

Der påhviler ikke selskabet forpligtelser ud over de for branchen  
 sædvanlige, som vurderes at være af væsentlig betydning.  
*No other obligations of major importance are incumbent on the  
 company other than those usual for the industry.*

10 Ejerforhold  
*Ownership*

Aktionærer noteret med mere end 5 %  
 aktiekapital eller 5 % af stemmerne:

*Shareholders holding 5 % or more of the  
 share capital or 5 % of the voting rights:*

Fagor-Brandt SA, 89-91 Boulevard  
 Franklin Roosevelt, Rueil Malmaison,  
 Frankrig

*Fagor-Brandt SA, 89-91 Boulevard Franklin  
 Roosevelt, Rueil Malmaison, Frankrig*

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
*Financial statements for the year ended 31 December*

**Noter***Notes***11 Koncernforhold**  
*Grouprelationship*

Navn og hjemsted for modervirksomhed, der udarbejder koncernregnskab for den største koncern: *Name and registered office of the parent company who prepares consolidated financial statements for the largest group:*

Fagor Electrodomésticos, S. Coop, B° San Andres s/n, 20500 Arrasate, Spain *Fagor Electrodomésticos, S. Coop, B° San Andres s/n, 20500 Arrasate, Spain*

Navn og hjemsted for modervirksomhed, der udarbejder koncernregnskab for den mindste koncern: *Name and registered office of the parent company who prepares consolidated financial statements for the smallest group:*

Fagor-Brandt SA, 89-91 Boulevard Franklin Roosevelt, Rueil Malmaison, Frankrig *Fagor-Brandt SA, 89-91 Boulevard Franklin Roosevelt, Rueil Malmaison, Frankrig*